



LA VOIX D'ORMSTOWN

The monthly newsletter of the municipality

November 2022

Your newsletter is printed on recycled paper. After reading it, please dispose of it in an environmentally friendly way.



SPECIAL EDITION
EARLY CHILDHOOD!
GAMES INSIDE...

Caregivers Week

November 7th to 13th

Early Childhood Week

November 14th to 20th

A preview of our Holiday
Celebrations.



5, Gale St.
Ormstown, Qc J0S 1K0
Phone : 450 829-2625
ormstown@ormstown.ca
www.ormstown.ca

AT YOUR SERVICE

Mayor
Christine McLeer

Councillor, seat # 1
Thomas Vander

Councillor, seat # 2
Jacques Guilbault

Councillor, seat # 3
Stephen Evans

Councillor, seat # 4
Eric Bourdeau

Councillor, seat # 5
Kimberly Barrington

Councillor, seat # 6
Shane Beauchamp

Director General
Georges Lazurka, ext. 209

Assistant General Director
Jocelyne Madore, poste 203

Public Works Director
Stéphane Lederc, ext. 215

Public Works, crew manager
Sylvain Gagnier, ext. 217

Reception
Carole Chabot / Colette Rochefort, ext. 200

Taxation
Erica Holzgang, ext. 207

Accounting
Lynne Brocklehurst, ext. 201

Municipal Inspector
Tonya Welburn, ext. 206

Municipal Inspector and Town Planning
Luc Pilon, ext. 204

Communication
Jacqueline Hainault, ext. 211

450 829-2625

Schedule

Monday to Thursday: 8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Friday: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Outside of our usual hours and for all emergencies concerning the aqueduct, sewers or snow removal, call 579 912-0070.

Requests and letters for the council meeting must reach us on the Friday preceding the meeting, which takes place on the first Monday of the month.

MESSAGE FROM THE MAYOR

This new council was elected one year ago on November 7th. A year that went by in just a flash of time and the workload also multiplied just as fast.

The council worked on matters such as the water problem, the filtration plant, the waste water management plan and the infrastructures. The work is progressing, albeit slowly, but the final results to allow us to present our request for financing with the Ministère des Affaires Municipales et de l'habitation are expected very soon. Many hours of work, meetings and efforts were put in by all concerned parties to see this through. The coordination of these projects was a matter of importance as our entire aqueduct system is involved.

Another important matter was the revision of our zoning by-law, a task that will have taken nearly a year to accomplish. We will hold a public meeting to present the town development plan to the public, with an eventual vote when the plan and by-laws are ready to be passed.

Following the election, the council had put forward the intention of managing the growth of the municipality with the consent of its citizens. In that respect the council intends to manage the growth rigorously, in a well-planned and well-prepared manner to ensure the perennity of our water supply, to maintain the unique nature of our town and a healthy and pleasant way of life for our citizens.

The council will also put a greater emphasis on improving the quality of our services. Our focus for the next few years will be our interaction with our citizens. In order to achieve this goal, we will be implementing new work methods to better equip employees and council members. The aim being to respond to the needs and requests from citizens in a quick, adequate and efficient manner.

We also worked on improving activities for everyone. For instance, we had the theme day at the skatepark, regional soccer competitions, the softball tournament, the Family Day at Lindsay Cullen park, the Mandala, the Culture days at the library, the Halloween dance and the upcoming Enchanted Christmas in December. More activities will be taking place in coming months with the help of our community groups.

One matter in particular, that has been plaguing us in recent months, is the dumping of soil, at times illegally, happening everywhere in our community. The dumping is a cause of great concern considering the potential for contamination of our soil and water table. We are in the process of undertaking measures to address this situation and the outrageous costs involved when having to rectify the situation.

It has been a busy year, and council members wish to thank you for your continued support during this first year.



FADOQ ORMSTOWN CLUB DINNER

Followed by bingo and card games

WEDNESDAY, 9 NOVEMBER,

from 11:30 a.m. to 3:30 p.m.

Cost: \$18

Location: Walshaven, 35 Hector Street

Information: 450 843-8064

(official members only)

Venez essayez un sport olympique
gratuitement! Tous les âges!



Contact Us / Contactez-nous
7 rue Châteauguay
Ormstown, QC J5J 1A9
Communication@cityofvalleyfield.com
514-338-4131
Follow Us / Suivez-nous !!

Come try an Olympic Sport
for Free! All ages!

Open House & Registration
Portes Ouvertes & Inscription 2022-2023

Nov 8 Nov
6-10pm
18h-22h

• Clean shoes required
• Experts on-site for training
• Bar/refreshments available
• Good time guaranteed

• Espadrilles propres requises
• Experts pour la formation
• Bar/rafraîchissements sera disponible
• Moment de plaisir garanti

PUBLIC WORK INFO

SNOW IS COMING! LET'S GET READY!

Parking on the street in the centre of Ormstown is prohibited between November 15 and April 15 from midnight to 6 a.m. to allow for maintenance and snow removal.

To facilitate snow removal, please do not leave your garbage bins on the sidewalk or the road. Leave them in your driveway close to the road and remember to orient them in the right direction! Obstacle-free snow removal goes much faster!



URBAN PLANNING

STORAGE REGULATION

Storing recreation equipment like trailers, tent trailers, boats, etc... is permitted in your side yard or back yard only.

(Article 5.1.23. Zoning regulation 25-2006)

EMPLOYMENT



We're hiring! The municipality of Ormstown is looking for 4 supervisors for the skating rink and sliding hill. You must be 16 years of age and available for evenings, during the week and on weekends.

Interested applicants can send their curriculum vitae by e-mail to the director of public works, Stephane Leclerc, at dir.voirie@ormstown.ca or by mail to the Municipality of Ormstown, 5 rue Gale, Ormstown, Qc, J0S 1K0.

Please note that only selected candidates will be contacted for an interview.

HOW TO FILE A COMPLAINT

Need to file a complaint with the municipality? This is how to proceed.

- In order for your complaint to be accepted, you must send it to us in writing with your coordinates (name, address, telephone number and e-mail address if necessary) so we can contact you. Please be assured that your identity will remain confidential.
- You can send your complaint by e-mail (ormstown@ormstown.ca), by regular mail, or in person to the Town Hall or by fax (450-829-4162) and we will deliver it to the right department. Please note that we cannot receive a complaint on Facebook Messenger.
- For your convenience, complaint forms are available at the Town Hall.

THE LIBRARY INVITES YOU TO DIVE INTO HISTORY AND GENEALOGY!



The library is highlighting Remembrance Day with an exhibition of works by the painter JEANNE HART in the salle BELL. These paintings, based on the theme «SACRIFICES OUBLIÉS» (forgotten sacrifices), will be on exhibit for the month of November.

A selection of books on various wars will also be on display for this event.

GENEALOGY WEEK, November 19th to 26th

As of November 1st, all members who come to the library will have the chance to participate in a contest: **Gagner votre lignée ascendante** (all about your ancestry). The draw will take place on November 26.

Would you like to look up your family tree? Nothing could be easier! Thanks to your membership card, you have free access to three digital genealogy resources. Get started!

ORMSTOWN LIBRARY

55, Isabelle St., suite 100, Ormstown

Phone: 450 829-3249

Opening hours:

Monday:	Closed
Tuesday:	1:00 p.m. - 8:00 p.m.
Wednesday:	10:00 a.m. - 12:00 p.m. 1:00 p.m. - 4:00 p.m.
Thursday:	1:00 p.m. - 8:00 p.m.
Friday:	Closed
Saturday:	9:30 a.m. - 12:30 p.m.
Sunday:	Closed



Mrs Anny.com GENÉALOGIE PROH BIBLIO

NATIONAL CAREGIVERS' WEEK

Are you a caregiver? Did you know that one in four Quebecers is a caregiver like you.

November 6th to 12th is your week!

Visit www.procheaidance.quebec. This site is packed with information, references and useful addresses that will provide day to day support for you. A helpline is also available to you between 8 a.m. and 8 p.m. every day.

Les Aidants du Haut-Saint-Laurent

INFO-AIDANT
ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES
1 855 852-7784
info-aidant@lappui.org

There is an organization in your region whose purpose is to assist caregivers.

LES AIDANTS DU HAUT-SAINT-LAURENT offers support in French and English. Located at 23A Ste-Anne, Saint-Chrysostome, you can contact French or English speaking counsellors at 450-826-1243 or 1-855-826-1243.



ROYAL CANADIAN LEGION, branch 196
at the cenotaph, parc Lindsay-Cullen

Annual Remembrance Day ceremony
105th anniversary of signing the Armistice.
Sunday, November 6, 2022, 2 p.m.

LEST WE FORGET.



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE, section Ormstown

Annual General Meeting
In the sacristy of the Catholic
Church St-Malachy, Roy Street.
Monday, November 7 at 7pm.



RSVP 450 829-3398 (leave a message to confirm
your attendance)



DIABETES SCREENING CLINIC
November 19, from 10:00 to 14:00
Galerie Ormstown, 4 Bridge St.

A PREVIEW OF CHRISTMAS 2022



Bazaar de Noël, Women's Auxiliary,
Barrie-Memorial Hospital, at CYR
November 5



Ormstown Legion Christmas Market
33 Prince Albert St. November 26 from 10:00 AM to 3:30 PM
Light up a Christmas tree bulb \$2/ea
Our kitchen will be open. Chili, soup, desserts. Raffle table.
Bring a non perishable item and be entered to win a door prize. All monies
raised will be donated to the Ormstown's Lion Club for the guignolée.



Legion Christmas Party
November 28



Guignolée
December 1, 2, 3



Christmas Village, Expo Ormstown (LBA)
December 2, 3



Farmers Market, Recreation Center
December 4



Enchanted Christmas, Lambton St.
December 10



SPECIAL EDITION: EARLY CHILDHOOD

ORMSTOWN WELCOMED FIFTY NEWBORNS IN 2021!

Québec has more than 500,000 children between the ages of 0 and 5.

In general, the birth rate in Québec is considered low with a rate of 9.57 births per 1000 inhabitants (in 2020). However Ormstown stands out, as shown in the chart to the right.

While the birth rate in Québec was 9.57 in 2020, our municipality posted a proud 10.3!

In 2021, it was even better! Québec: 9.9. ORMSTOWN: 12.8!

In addition, the Haut-Saint-Laurent MRC projects that the number of 0-19 year olds will increase by 12% in the region by 2041, while this increase for Montreal will be only 4%.

Year	BIRTHS in Ormstown	POPULATION of Ormstown	BIRTH RATE per 1,000 births
2019	31	3 674	8,4
2020	39	3 789	10,3
2021	50	3 912	12,8



PRIME MINISTER'S AWARDS - 2023

Since 2002, the Prime Minister's Awards for Excellence in Early Childhood Education highlight exceptional early childhood educators and, to date, the work of some 300 educators has been celebrated. depuis 2002, les Prix du Premier ministre pour l'excellence en éducation de la petite enfance soulignent les **éducateurs exceptionnels de la petite enfance** et, jusqu'à maintenant, le travail de plus de 300 éducateurs a été souligné.

The recipients are celebrated for their leadership, exceptional teaching methods in early childhood education and dedication to providing the foundation young children need to give them every opportunity for the best possible start in life.

Do you have one of these exceptional educators in mind? Make sure to nominate your favourite candidate by January 17, 2023. It's very easy: type <https://pmawards-ppmepe.ised-isde.canada.ca/site/pm-awards-excellence-ec/en> in your search engine. It will take you to a page with the nomination form and all the information you need to nominate the educator of your choice.

Ormstown is adapting to this new reality. The recent annexation of Jean XXIII school was in response to this increase in elementary school students. The new town speed limit around the school reflects this exciting trend.

If it is true that the first 6 years are among the most important as claimed by Fitzhugh Dodson, it is essential we take a minute to consider the rights of young children and the best context for their development.

EARLY CHILDHOOD WEEK

Now is the time for us to turn our attention to early childhood in Québec so that children 0 to 5 have their rights respected. Early Childhood Week ends on November 20 with **World Children's Day** which has been celebrated in many countries since 1954.

Would you like to display the Early Childhood Week colours? Stickers and posters are available at the Town Hall.

Bouncing Back Together!

Because our kids have rights, too.

EARLY CHILDHOOD - WEEK -

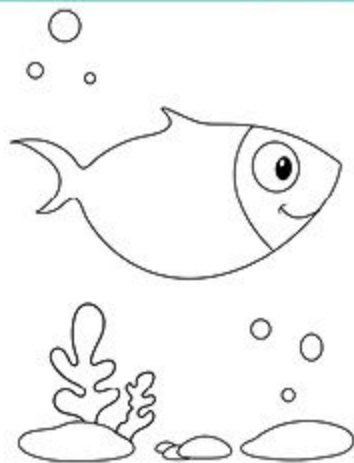
7th edition
November 14-20, 2022
grandesmaison.com



HELP ANIMALS GET HOME



COLOUR THE FISH



WHICH CAT IS ASLEEP?

